

HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

SZENDVICSSÜTŐ
ST-922

HAUSER[®]

TISZTELT VÁSÁRLÓ!

Köszönjük bizalmát, hogy HAUSER gyártmányú háztartási készüléket vásárolt. A készülék a legújabb műszaki fejlesztés eredménye, egyike a gyártó esztétikus, igényes felépítésű és jó minőségű készülékeinek. A tervezésnél a biztonságra nagy figyelmet fordítottak. A megbízható működés alapfeltétele a szakszerű használat, ezért kérjük, hogy üzembehelyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, őrizze meg, hogy bármikor segítségére lehessen!



MINŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

Mint importáló és forgalmazó (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89., Hungary) tanúsítjuk, hogy a HAUSER ST-922 típusú szendvicssütő az alábbi műszaki adatoknak felel meg:

Hálózati feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz
Teljesítményfelvétel: 750 W
Érintésvédelmi osztály: I.

CE

Kérjük mindig figyelmesen olvassa végig a használati útmutatót, mielőtt csatlakoztatja a hálózathoz a készüléket, hogy elkerülje a nem rendeltetésszerű használat során kialakult sérüléseket.

A „Biztonsági tudnivalók” részre különös figyelmet szenteljen!

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

A készülék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el annak tájékoztatóját! A készülék nem rendeltetésszerű használata balesetveszélyes, ezért az alapvető biztonsági előírásokat a saját érdekében mindig tartsa be! A készülék csak háztartási használatra alkalmas!

Tilos a készüléket a szabadban működtetni! Miután eltávolította a csomagolást, győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült! Amennyiben a készüléken sérülést lát, ne kezdje meg a készülék használatát, minél hamarabb vigye szakszervizbe! A csomagolóanyagok kisgyermekekre veszélyesek lehetnek, ezért tartsa megfelelő távolságra tőlük.

Elektromos áramütés veszélyének elkerülése érdekében **TILOS** a készüléket fürdőkád, mosdó, mosogató közvetlen közelében használni, valamint

- a készüléket vízbe vagy más folyadékba mártani,
- sérült vezetékkel illetve,
- bármilyen mechanikai sérülés esetén használni!

Figyelem! Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más, vízzel teli edény közvetlen közelében.



Ha a készülék vízbe esik, azonnal áramtalanítsa, és ne nyúljon utána! Újabb használat előtt nézesse meg szakemberrel! Ügyeljen arra, hogy fröccsenő vízzel a készülék ne érintkezzen, és nedves kézzel ne érintse meg a készüléket! Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék címkéjén jelzettel, s hogy otthoni fali csatlakozója megfelelően földelt-e! A készülék csak felügyelet mellett használható!

Ezt a készüléket csak 8 éves és ennél idősebb gyerekek használhatják, továbbá azon személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel bírnak ideértve azon személyeket is akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és tudással a készülék üzemeltetésére vonatkozóan, ha felügyelik őket vagy utasításokat kaptak a készülék biztonságos üzemeltetéséről és megértik a készülék üzemeltetésével kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel.

Tartsa távol a készüléket és annak vezetékét a 8 év alatti gyermekektől! A készülék tisztítását karbantartását nem végezheti gyermek, kivéve, ha 8 évesnél idősebb és felügyelet alatt áll. Használaton kívül és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az elektromos hálózathoz! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha áram alatt van! Használaton kívül mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket!

A rövid vezeték megakadályozza a személyi sérüléseket, mint például a vezetékbe való belegabalyodást, illetve keresztül esést. Készülékéhez bármely szakkereskedésben kapható megfelelő hosszabbító használható.

FONTOS INFORMÁCIÓK A HOSSZABBÍTÓ VEZETÉKÉRŐL

- elektromos besorolás alá kell tartoznia, vagy AC230V jelölést kell tartalmaznia;
- három eres földeltnek kell lennie;
- el kell rendezni annak megfelelően, hogy ne fusson keresztül szőnyegen vagy asztalon, ahonnan a gyermekek könnyen magukra ránthatják, vagy véletlenül eleshetnek benne.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hosszabbítóhoz való csatlakozással a készülék automatikusan bekapcsolhat és működésbe léphet.

Az elektromos csatlakozóvezetékét ne akassza tűzhely, munkalap fölé! A készülék ne érintkezzen forró felülettel, valamint ne helyezze gáz vagy elektromos sütő, tűzhely közelébe!

A készüléket ne rakja asztal vagy pult szélére, mert kisgyermek által így könnyen elérhető és leverhető. Figyeljen arra is, hogy a lelógó vezeték asztal vagy pult szélén balesetveszélyes!

A készülékhez csak a gyártó által mellékelte kiegészítők használhatók. Ne használjon nem gyári alkatrészt, mert sérülést okozhat!

Ne tegye közvetlen napfény vagy hóforrások közelébe!

Áramtalanításkor támassza meg a fali csatlakozó aljzatot egyik kezével, majd a csatlakozó dugónál fogva húzza ki a vezetékét!

Nedves kézzel soha ne próbálja a készüléket feszültségmentesíteni, a dugaljából a dugót kihúzni!

A csatlakozózsín sérülése áramütést okozhat!

FONTOS:

A gyártó, illetve forgalmazó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért, illetve az illetéktelen személy általi javításért!

A meghibásodott készüléket (beleértve a hálózati csatlakozóvezetékét is) csak szakember javíthatja! A készülék belső sérülése áramütést okozhat!

Sérült vezeték cseréjét csak szakszerviz végezheti, mivel a vezeték cseréje speciális eszközöket igényel.

Ha a készülék működésében hibát észlelne, forduljon a szakszervizhez segítségért!

Soha ne próbálja meg otthon megjavítani a készüléket!

Soha ne szerelje szét a készüléket! Ez kiszámíthatatlan következményekkel járhat! A készülék működéséhez nem szabad külső időzítő kapcsolót, vagy külön távvezérlő rendszert használni. Ne használjon erős vegyszeres tisztítószer, karcoló súrolószer a készülék tisztításához! Ügyeljen arra, hogy fröccsenő vízzel a készülék ne érintkezzen, és nedves kézzel ne érintse meg a készüléket!

SZENDVICSSÜTŐRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



Figyelem! A készülék felszíne, valamint a sütőlap felhevül használat közben, égési sérülések elkerülése érdekében soha ne érintse meg azt működés közben!

A fogókat is óvatosan fogja meg, edényfogó használata javasolt.

Használaton kívül és tisztításkor mindig kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket! Tárolás előtt ellenőrizze, hogy a készülék teljesen kihűlt és száraz állapotban van!

ELSŐ HASZNÁLAT

- A legelső használat előtt nedves ruhával törölje át a belső melegítő lapokat, majd hagyja teljesen megszáradni!
- Kenje be a melegítő lapokat vékonyan vajjal, margarinnal vagy étolajjal, csukja be a készüléket, csatlakoztassa az elektromos hálózatra, és hagyja melegedni 10 percig. Ezt követően húzza ki a készüléket a hálózatról, hagyja teljesen lehűlni, majd törölje át puha ronggyal a melegítőlapokat.
- Az első néhány pirítóskenyeret, ne egye meg.

MELEGSZENDVICS KÉSZÍTÉSE

- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra! Ekkor a zöld és a piros lámpa világít.
- Zárja össze a szendvicssütőt! Amíg a készülék melegszik, készítse elő a szendvicset!
- A piros jelzőlámpa kikapcsolódása jelzi, hogy a készülék elérte a sütési hőmérsékletet.
- Nyissa fel a készüléket, majd tegyen egy-egy szelet szendvicsskenyeret az alsó lapra! (Ízlés szerint a kenyérszelet lappal érintkező oldalát megvajazhatja.)
- Tegye a szelet kenyérre a töltelékét! (Ötleteket talál a „Néhány recept” címszó alatt.)
- Helyezze rá a másik szelet kenyeret, igazítsa el kissé és tömörítse! Miközben ezt a műveletet végzi, ügyeljen arra, nehogy a forró készülékekhez érjen! A tölteléktől függően esetleg gőz is keletkezhet!
- Nyomja le a készülék fedelét, és kattintsa be a zárat! Tilos a melegítő lapokat nagy erővel összenyomni! Nagyon fontos, hogy ne használjon túl vastag szelet kenyeret, és túl sok töltelékét!
- A szendvics 2-6 perc alatt elkészül, mivel azonban a sütési időt több, a kezelési útmutatóban nem meghatározható tényező befolyásolja, ez az időtartam csak tájékoztató jellegű.
- A sütési időt befolyásolhatja a kenyér és a töltelék vastagsága, nedvességtartalma.
- Nyissa fel a sütő fedelét! Egy fa szedőlapát segítségével vegye ki az elkészült szendvicset! Fém eszközt ne használjon, mert a sütőlap felülete megsérül!
- Ha újabb szendvicset szeretne készíteni, zárja le újra a készülék fedelét, amíg ismét eléri a megfelelő hőmérsékletet!
- A sütés befejeztével húzza ki a csatlakozót, majd hagyja teljesen kihűlni a készüléket, mielőtt tisztítaná!

TILOS A KÉSZÜLÉKET VÍZBE MÁRTVA TISZTÍTANI!

- Törölje le száraz ruhával a készülék belsejét, így távolítsa el a morzsát és az egyéb ételmaradékokat!
- Tilos a sütőfelületet bármilyen durva felületű tárggyal tisztítani! Ha ételmaradék ragadt a sütőlapra, tegyen rá néhány csepp étolajat, hogy fellazuljon!
- A külső felületet nedves, mosószeres ruhával lehet tisztítani!

NÉHÁNY RECEPT

- Mustáros szendvics: sajt, sonka, hagyma, mustár, paradicsom
- Szalámis szendvics: szalámi, hagyma, sajt, olíva bogyó vagy ketchup
- Húsos szendvics: sült hús, sajt, hagyma, hámozott uborka, paradicsom
- Hawaii csirkés szendvics: sült csirkehús, ananász, curry, paprika
- Capricosa szendvics: párolt gomba, sajt, paradicsom, oregánó
- Vegetáriánus szendvics: almapüré, banán, fahéj
- Szardíniás szendvics: szardínia, hagyma, paradicsom, citrom
- Tonhalas szendvics: főtt tonhal, lágytojás, paradicsom, majonéz
- Exkluzív szendvics: főtt lazac, rántotta, citrom, snidling
- Ezer sziget szendvics: kemény tojás, tengeri rák, majonéz, kapor
- Norvég szendvics: burgonyapüré, vöröshagyma, tojás, kaviár
- Ajókás szendvics: burgonyapüré, főtt tojás, ajóka

További hasznos információért és tanácsokért látogasson el a www.hauser.eu weboldalra.

Honlapunkon a készülék használatával kapcsolatos ötleteket és egyéb érdekességeket talál folyamatosan megújuló tartalommal.

Vevőszolgálat és szerviz: 06-1/700-4379

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:

Ez a termék az Európai Közösség EMC 2014/30/EU; LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/EU irányelveiben megszabott követelményeket teljesíti. Ez az Ön által vásárolt HAUSER termék a használati útmutatóban található műszaki jellemzőknek megfelel.



ELEKTROMÁGNES MEZŐK (EMF)

Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Az elektromos berendezés a környezetre veszélyes hulladéknak minősülő alkatrészeket tartalmazhat. Ezeket ne gyűjtse a kommunális hulladékkal együtt, mert a települési szilárd hulladék közé kerülve jelentősen szennyezheti a környezetet!

Az elhasznált elektromos készülékeke gyűjtése elkülönítve történik, használja az erre létrehozott visszavételi és begyűjtési rendszert!

Új készülék vásárlásakor, 2005. augusztus 13-a után, az elhasznált elektromos berendezést a vásárlás helyszínére is visszaviheti.

Az ilyen módon begyűjtött berendezéseket, szakszerű szétbontás után, az erre szerződött cégek a megfelelő módon semmisítik meg.

A környezet unokáink öröksége, megóvása mindnyájunk közös érdeke és felelőssége, segítse Ön is ezt a törekvést!



CZ

NÁVOD NA POUŽITÍ

SENDVIČOVAČ
ST-922

HAUSER®

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste prokázal zakoupením výrobku značky HAUSER. Tento spotřebič je výsledkem nejnovějšího technického výzkumu. Splňuje všechny požadavky kvality a estetiky. Při jeho navrhování se kladl maximální důraz na jeho bezpečnost. Aby spotřebič bezpečně fungoval, je důležité s ním odborně zacházet. Proto si před uvedením do provozu důkladně přečtěte tento návod na použití. Ten dobře uschovejte, abyste jej v případě potřeby mohli znovu použít.



TECHNICKÉ PARAMETRY

Jako dovozci (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.), potvrzujeme, že výrobek splňuje směrnice EU o uvádění výrobků na trh a je oprávněn používat značku CE. HAUSER ST-922 sendvičovač odpovídá následujícím technickým parametrům:

Napětí:	220-240 V~50/60 Hz
Výkon:	750 W
Třída dotykové ochrany:	I.
Země původu:	Čína



Výrobce si vyhrazuje právo na nepodstatné změny od původního vyhotovení

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Základní bezpečnostní pokyny vždy ve vlastním zájmu dodržujte.

Při nesprávném používání spotřebiče hrozí nebezpečí úrazu. Před prvním použitím si pozorně přečtete návod k použití do konce a dodržujte jej. Ve vlastním zájmu vždy dodržujte základní bezpečnostní pokyny. Při nesprávném používání spotřebiče hrozí nebezpečí úrazu.

Po vybalení spotřebiče se ujistěte, že spotřebič není poškozen. Poškozený spotřebič nezapínejte, vraťte ho do obchodu.

Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována dle platných bezpečnostních předpisů.

Spotřebič používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů (např. záclon, závěsů či dřeva), tepelných zdrojů (např. kamna, sporáku) nebo vlhkých povrchů jako jsou výlevky, umyvadla. Síťová šňůra se nesmí dotýkat horkého povrchu. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobné použití jako:

- V kuchyňských koutcích pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- Na chalupách;
- Klienty v hotelech, motelech a jiných obytných prostorech;
- V zařízeních poskytujících nocleh se snídaní.

Nepoužívejte spotřebič ve volné přírodě. Spotřebič není určen pro průmyslové využití. Spotřebič nenechávejte zapnutý bez dozoru. Používání spotřebiče v přítomnosti dítěte vyžaduje zvýšenou pozornost. Když spotřebič nepoužíváte, vždy jej vypněte a síťovou šňůru odpojte od elektrické sítě. Zástrčku nezasunujte do elektrické zásuvky a nevytahujte z něj mokřýma rukama a taháním za síťovou šňůru. Nesahejte do spotřebiče rukou ani žádným předmětem, dokud je spotřebič zapojen do elektrické sítě. Nedávejte žádné předměty do otvorů spotřebiče. Před čištěním síťovou šňůru vždy odpojte od elektrické sítě.



V zájmu zabránění úderu elektrickým proudem je ZAKÁZÁNO:
Namáčet řídicí část spotřebiče do vody nebo jiné tekutiny

- Používat spotřebič v blízkosti van, sprch, bazénů nebo jiných nádob, obsahujících vodu.
- Používat spotřebič s poškozenou síťovou šňůrou
- Používat spotřebič s mechanickým poškozením

Opravu porouchaného spotřebiče svěřte do rukou odborníka. Spotřebič smí opravovat pouze odborně způsobilé osoby. Nesprávně provedená oprava může být příčinou vážného ohrožení pro uživatele. V případě poruchy se obraťte na specializovaný servis.

Pro zabezpečení doplňkové ochrany se doporučuje instalovat do elektrického

okruhu proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím 30 mA. Poradte se s elektrikářem.

V případě vniknutí tekutiny do elektronické části spotřebiče před opětovným použitím spotřebič vysušte. Nikdy nezapínejte spotřebič, když je mokrý nebo vlhký.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo dostali pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a chápou přítomné rizika. Děti se nesmějí hrát se spotřebičem. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat dítě, které není starší než 8 let nebo je bez dozoru. Spotřebič a napájecí šňůra se musí uchovávat mimo dosah dětí mladších 8 let.

Neodborným zacházením můžete spotřebič pokazit a na takový druh závady se záruka nevztahuje. Za škody způsobené neodborným používáním spotřebiče dodavatel ani prodejce neodpovídá.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést specializovaný servis. Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu.

Z hlediska požární bezpečnosti může spotřebič pracovat na stole nebo podobném povrchu stolu pod podmínkou, že ve směru hlavního sálání tepla (nad spotřebičem) musí být dodržena bezpečná vzdálenost od hořlavých předmětů min. 500 mm, v ostatních směrech min. 100 mm.



Pozor! Teplota přístupných povrchů se může během provozu zvýšit. Povrch spotřebiče je během používání a těsně po použití horký. V zájmu předejití popálenin je zakázáno dotýkat se horkých částí spotřebiče. Používejte rukojeť spotřebiče



Nepoužívejte tento spotřebič v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.

ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

- Suchým hadrem otřete vnitřek spotřebiče, takto odstraníte drobky a jiné zbytky jídla.
- Nikdy nečistěte topné těleso ostrými předměty.
- Vnější obal spotřebiče čistěte vlhkým hadříkem.

UPOZORNĚNÍ: Nikdy neponořujte spotřebič do vody.

PEČENÍ SENDVIČŮ

- Zapojte spotřebič do elektrické sítě. Obě kontrolky na horním panelu se rozsvítí.
- Zavřete spotřebič, aby se zahřál. Dokud se spotřebič zahřeje, připravte si sendviče.
- Když spotřebič dosáhne potřebnou teplotu, červená kontrolka zhasne.
- Vložte sendviče do spotřebiče a přivřete horní část. Sendviče jsou za 5 minut hotové, ale je můžete podle vlastní chuti péct i déle.
- Otevřete spotřebič a vyjměte sendviče ze spotřebiče pomocí dřevěné naběračky. (nikdy nepoužívejte ostré nebo kovové předměty)

PRAKTICKÉ RADY

Vždy při přípravě používejte margarín nebo máslo.

Před vložením sendviče do spotřebiče natřete desky máslem nebo margarínem.

UPOZORNĚNÍ: Po ukončení pečení spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka je poskytována na bezporuchovou funkci po dobu 24 měsíců od data zakoupení výrobku spotřebitelem. V případě pronájmu výrobku nebo splátkového prodeje začíná záruční doba dnem začátku pronájmu nebo dnem splátkového nákupu.

Záruka se vztahuje na závady způsobené chybou výroby nebo chybou materiálu. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené používáním výrobku v rozporu s návodem k obsluze, nesprávným používáním, mechanickým poškozením (včetně poškození v průběhu přepravy), připojením výrobku na jiné než předepsané síťové napětí, živelnou pohromou, zásahem blesku, zásahem do vnitřního zapojení výrobku uživatelem, stejně tak v případě úprav nebo oprav vykonaných osobami, které na takový úkon nemají oprávnění od výrobce nebo dovozce spotřebiče a po uplynutí dvouleté záruční doby.

Výrobek je určen k používání v domácnosti. Není určen na profesionální použití.

Při používání jiným způsobem záruka nemůže být uplatněna.

Bezplatný záruční servis je poskytován pouze v případě předložení dokladu o koupi. V případě neoprávněné reklamace (používání spotřebiče v rozporu s návodem, nesprávná manipulace se spotřebičem apod.) bude odesílateli účtován manipulační poplatek ve výši 250 Kč na pokrytí nákladů spojených s přijetím do servisu, vybalením, otestováním, vydáním a doručením reklamovaného výrobku zpět odesílateli.

Při výběru výrobku je třeba zvážit, jaké funkce od výrobku požadujete. Pokud Vám nebude výrobek v budoucnu vyhovovat, tato skutečnost není důvodem k reklamaci. Záruční reklamace se uplatňuje v místě nákupu spotřebiče!

INFORMACE PRO UŽIVATELE O LIKVIDACI POUŽITÉHO ELEKTRICKÉHO ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na výrobcích a/nebo na přiložených dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické zařízení se nesmí míchat společně s všeobecným domácím odpadem. Pro správné zacházení, obnovu a recyklaci odveďte tyto produkty na určená sběrná místa, kde budou přijaty bez poplatku. Stejně tak můžete tento výrobek odevzdat v maloobchodní síti obchodníkovi, u kterého si objednáte podobný nový výrobek. Správná likvidace tohoto odpadu pomůže ušetřit hodnotné zdroje a zabránit možným negativním vlivům na lidské zdraví a prostředí vlivem nesprávného zacházení. Pro bližší informace o vašem nejbližším sběrném místě kontaktujte prosím vaše místní úřady. V případě nesprávného zacházení s tímto odpadem se vystavujete riziku sankcí v souladu s platnou legislativou.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:



Tento výrobek splňuje požadavky stanovené ve směrnicích Evropského společenství EMC 2014/30/EU; LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/ EU.

Tento, Vámi zakoupený výrobek HAUSER splňuje technické charakteristiky uvedené v návodu k použití

ELEKTROMAGNETICKÁ POLE (EMF)

Tento výrobek vyhovuje technickým normám, týkajícím se elektromagnetických polí (EMF). Pokud se přístroj používá v souladu s návodem k použití, podle současné úrovně vědy je přístroj bezpečný

Elektrické zařízení může obsahovat součástky působící jako nebezpečný odpad na životní prostředí. Tyto neodkládejte do komunálního odpadu, protože mohou značně škodit životnímu prostředí! Sběr odpadu elektrických zařízení se provádí odděleně, použijte sběrné dvory tříděného odpadu!



Od 13. srpna 2005 můžete při zakoupení nového přístroje odevzdat starý nepotřebný přístroj i v prodejnách kde jste jej zakoupili.



Takto nasbírané přístroje jsou po odborném rozebrání zlikvidovány specializovanými firmami předepsaným způsobem.

Životní prostředí je dědictvím našich vnoučat, jeho ochrana je náš společný zájem a odpovědnost, pomozte i Vy v tomto úsilí!

SK

NÁVOD NA POUŽITIE

SENDVIČOVAČ
ST-922

HAUSER®

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK!

Ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste preukázali zakúpením výrobku typu HA-USER. Tento spotrebič je výsledkom najnovšieho technického výskumu. Spĺňa všetky požiadavky kvality a estetiky. Pri jeho navrhovaní sa kládol maximálny dôraz na jeho bezpečnosť. Aby spotrebič bezpečne fungoval, je dôležité s ním odborne zaobchádzať. Pred jeho uvedením do prevádzky pozorne si prečítajte návod na použitie. Ten dobre uschovajte, aby ste ho v prípade potreby mohli opätovne použiť.



TECHNICKÉ PARAMETRE

Ako dovozcovia (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.), potvrdzujeme, že výrobok spĺňa smernice EU o uvádzaní výrobkov na trh a je oprávnený používať značku CE. HAUSER ST-922 sendvičovač zodpovedá nasledujúcim technickým parametrom:

Napätie:	220-240 V~50/60 Hz
Výkon:	750 W
Trieda dotykovej ochrany:	I.
Krajina pôvodu:	Čína



Výrobca si vyhradzuje právo na nepodstatné zmeny od pôvodného vyhotovenia

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Základné bezpečnostné pokyny vždy vo vlastnom záujme dodržujte.

Pri nesprávnom používaní spotrebiča hrozí nebezpečenstvo úrazu.

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod na použitie do konca a dodržujte ho. Spotrebič môže používať len osoba, ktorá má dôkladne preštudovaný návod na obsluhu.

Po vybalení spotrebiča sa uistite, že spotrebič nie je poškodený. Poškodený spotrebič nezapínajte, vráťte ho do obchodu.

Spotrebič vždy pripájajte do zásuvky elektrickej siete, vybavenej ochranným kolíkom s napätím zodpovedajúcim uvedenému na výrobnom štítku spotrebiča. Spotrebič používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. záclon, závesov či dreva), tepelných zdrojov (napr. kachlí, sporáka) alebo vlhkých povrchov ako sú výlevky, umývadlá. Sieťová šnúra sa nesmie dotýkať horúceho povrchu. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a na podobné používanie ako:

- v kuchynských kútikoch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- na chalupách;
- klientami v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch;
- v zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami.

Nepoužívajte spotrebič vo voľnej prírode.

Spotrebič nie je určený na priemyselné využitie.

Spotrebič nenechávajte zapnutý bez dozoru.

Používanie spotrebiča v prítomnosti dieťaťa si vyžaduje zvýšenú pozornosť. Keď spotrebič nepoužívate, vždy ho vypnite a sieťovú šnúru odpojte od elektrickej siete. Zástrčku sieťovej šnúry nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za sieťovú šnúru.

Nesiahajte do spotrebiča rukou ani žiadnym predmetom, kým je spotrebič zapojený do elektrickej siete. Nedávajte žiadne predmety do otvorov spotrebiča. Pred čistením sieťovú šnúru vždy odpojte od elektrickej siete.



V záujme zabránenia úderu elektrickým prúdom je **ZAKÁZANÉ** :

- namáčať riadiacu časť spotrebiča do vody alebo inej tekutiny
- používať spotrebič v blízkosti vaní, sprích, bazénov alebo iných n dob, obsahujúcich vodu.
- používať spotrebič s poškodenou sieťovou šnúrou
- používať spotrebič s mechanickým poškodením.

Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu

Opravu pokazeného spotrebiča zverte do rúk odborníka. Spotrebič smú opravovať iba odborne spôsobilé osoby. Nesprávne vykonaná oprava môže byť príčinou vážneho ohrozenia pre používateľa. V prípade poruchy sa obráťte na špecializovaný servis.

Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického okruhu prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim 30 mA. Poradte sa s elektrikárom.

V prípade vniknutia tekutiny do elektronickej časti spotrebiča pred opätovným použitím spotrebič vysušte. Nikdy nezapínajte spotrebič, keď je mokrý alebo vlhký. Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a chápu prítomné riziká. Deti sa nesmú hrať s spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmie vykonávať dieťa, ktoré nie je staršie ako 8 rokov alebo je bez dozoru. Spotrebič a napájacia šnúra sa musia uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Spotrebič nikdy nepoužívajte na iné účely, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode.

Neodborným zaobchádzaním môžete spotrebič pokaziť a na takýto druh poruchy sa záruka nevzťahuje. Za škody spôsobené neodborným alebo nesprávnym používaním spotrebiča dodávateľ ani predajca nezodpovedá.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis. Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu.

Z hľadiska požiarnej bezpečnosti môže spotrebič pracovať na stole alebo povrchoch podobných stolu pod podmienkou, že v smere hlavného sálania tepla (nad spotrebičom) musí byť dodržaná bezpečná vzdialenosť od horľavých predmetov min. 500 mm, v ostatných smeroch min. 100 mm.



Pozor! Teplota prístupných povrchov sa môže počas prevádzky zvýšiť. Povrch spotrebiča je počas používania a tesne po použití horúci. V záujme predchádzaniu popálenín je zakázané dotýkať sa horúcich častí spotrebiča. Používajte rukoväť spotrebiča.



Nepoužívajte tento spotrebič v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo plaveckého bazéna.

ČISTENIE SPOTREBIČA

- Suchou handrou utrite vnútro spotrebiča, takto odstránite omrvinky a ostatné zvyšky jedla. Nikdy nečistite platne ostrými predmetmi.
- Vonkajší obal spotrebiča čistite vlhkou utierkou.

UPOZORNENIE: Nikdy neponárajte spotrebič do vody

PEČENIE SENDVIČOV

- Zapojte spotrebič do elektrickej siete. Obe kontrolky na hornom paneli sa rozsvietia.
- Zatvorte spotrebič, aby sa zohrial. Kým sa spotrebič zohreje, pripravte si sendviče.
- Keď spotrebič dosiahne potrebnú teplotu, červená konrolka zhasne.
- Vložte sendviče do spotrebiča a privrite hornú časť. Sendviče sú za 5 minút hotové, ale ich môžete podľa vlastnej chuti piecť aj dlhšie.
- Otvorte spotrebič a vyberte sendviče zo spotrebiča pomocou drevenej obracačky (nikdy nepoužívajte ostré alebo kovové predmety).

PRAKTICKÉ RADY

Pri príprave vždy používajte margarín alebo maslo.

Pred vložením sendviča do spotrebiča natrite platne maslom alebo margarínom.

UPOZORNENIE: Po ukončení pečenia spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka je poskytovaná na bezchybnú funkčnosť po dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia výrobku spotrebiteľom, v prípade prenájmu výrobku alebo splátkového predaja začína záručná doba dňom začiatku prenájmu alebo dňom splátkového nákupu.

Záruka sa vzťahuje na závady spôsobené chybou výroby alebo chybou materiálu. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia zapríčinené používaním výrobku v rozpore s návodom na obsluhu, nesprávnym používaním, mechanickým poškodením (vrátane poškodenia v priebehu prepravy), pripojením výrobku na iné než predpísané sieťové napätie, živelnou pohromou, zásahom blesku, zásahom do vnútorného zapojenia výrobku užívateľom, taktiež v prípade úprav alebo opráv vykonaných osobami, ktoré na takýto úkon nemajú oprávnenie od výrobcu alebo dovozcu spotrebiča a po uplynutí dvojročnej záručnej doby.

Výrobok je určený na používanie v domácnosti. Nie je určený na profesionálne použitie. Pri používaní iným spôsobom záruka nemôže byť uplatnená.

Bezplatný záručný servis je poskytovaný iba v prípade predloženia dokladu o kúpe. V prípade neoprávnenej reklamácie (používanie spotrebiča v rozpore s návodom, nesprávna manipulácia s spotrebičom a pod.) bude odosielateľovi účtovaný manipulačný poplatok vo výške 10€ na pokrytie nákladov spojených s prijatím do servisu, vybalením, otestovaním, vydaním a doručením reklamovaného výrobku späť odosielateľovi.

Pri výbere výrobku je potrebné zvážiť, aké funkcie od výrobku požadujete. Ak Vám nebude výrobok v budúcnosti vyhovovať, táto skutočnosť nie je dôvodom na reklamáciu. **Záručná reklamácia sa uplatňuje v mieste nákupu spotrebiča!**

VYHLÁŠENIE O ZHODE:



Tento výrobok spĺňa požiadavky ustanovené v smerniciach Európskeho spoločenstva EMC 2014/30/EU; LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/EU. Tento Vami zakúpený výrobok HAUSER spĺňa technické charakteristiky uvedené v návode na používanie.

ELEKTROMAGNETICKÉ POLE (EMF)

Tento výrobok vyhovuje technickým normám, týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak sa prístroj používa podľa návodu na používanie, podľa súčasnej úroveň vedy je prístroj bezpečný.

Elektrické zařízení může obsahovat součástky působící jako nebezpečný odpad na životní prostředí. Tyto neodkládejte do komunálního odpadu, protože mohou značně škodit životnímu prostředí! Sběr odpadu elektrických zařízení se provádí odděleně, použijte sběrné dvory tříděného odpadu!



Od 13. srpna 2005 můžete při zakoupení nového přístroje odevzdat starý nepotřebný přístroj i v prodejnách kde jste jej zakoupili. Takto nasbírané přístroje jsou po odborném rozebrání zlikvidovány specializovanými firmami předepsaným způsobem.



Životní prostředí je dědictvím našich vnoučat, jeho ochrana je náš společný zájem a odpovědnost, pomozte i Vy v tomto úsilí!

RO

MANUAL DE UTILIZARE

SANDWICH MAKER
ST-922



STIMAȚI CUMPĂRĂTORI!

Vă mulțumim pentru încredere, că ați cumpărat un aparat electrocasnic marca HAUSER! Aparatul este rezultatul celei mai recente dezvoltări tehnice, unul dintre apa-ratele estetice, cu o construcție exigentă și de bună calitate ale producătorului. În cursul proiectării s-a acordat o atenție deosebită fiabilității. Condiția de bază a funcționării fiabile este utilizarea corectă, prin urmare vă rugăm ca înaintea punerii în funcțiune citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și păstrați-le, pentru a vă putea fi oricând de folos.



CERTIFICAT DE CALITATE

În calitate de importator și distribuitor (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.) certifi căm că sandwich makerul tip HAUSER ST-922 corespunde următoarelor specificații tehnice:

Tensiune de alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz
Putere consumată: 750 W
Clasa de protecție la atingere: I.



Vă rugăm, ca înainte de a conecta aparatul la rețea, să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare pentru a evita deteriorările datorate folosirii neconformă destinației. Acordați o atenție deosebită părții „Instrucțiuni de siguranță”.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție până la capăt instrucțiunile de utilizare și să respectați instrucțiunile de folosire, pentru ca să puteți beneficia cu satisfacție de serviciile aparatului. Păstrați instrucțiunile de utilizare, pentru a-l putea consulta și în viitor în scopul folosirii corecte a aparatului. Dacă oferiți cadou aparatul, înmânați totodată și instrucțiunile de utilizare. Acest aparat a fost proiectat strict pentru utilizare casnică. Dacă nu utilizați în mod corespunzător, conform destinației sau nu utilizați aparatul conform instrucțiunilor de folosire, pierdeți garanția și comerciantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele provocate.

Acest aparat poate fi utilizat de copii de vârstă peste 8 ani sau de persoane cu deficiență fizică, senzitivă sau mentală, respectiv de cei care nu dispun de experiență necesară, numai în cazul în care sunt supravegheați, sau dacă o asemenea persoană îi supraveghează, informează în legătură cu utilizarea aparatului, care este totodată răspunzătoare pentru siguranța lor. Țineți aparatul și cablul de alimentare al acestuia departe de copiii sub vârsta de 8 ani! Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu poate fi făcută de către copii, numai în cazul în care aceștia au îndeplinit 8 ani și doar sub supraveghere.

În vederea evitării electrocutării, este INTERZISĂ utilizarea aparatului în imediata apropiere a câzii de baie, a chiuvetei, respectiv

- introducerea aparatului în apă sau în alte lichide,
- utilizarea aparatului cu cablul deteriorat,
- utilizarea aparatului dacă prezintă deteriorări mecanice.



Atenție: Nu utilizați aparatul lângă cada de baie, duș, chiuvetă sau un vas plin cu apă.

Cablul de alimentare să nu se atingă de suprafețe fierbinți.

Desfășurați complet de pe suportul cablu al aparatului, în caz contrar se poate supraîncălzi.

Dacă din greșeală ați scăpat aparatul, solicitați să fi e verificați de atelierul de servicii. Deteriorările din interiorul aparatului pot provoca electrocutări. La verificarea și repararea aparatului sunt necesare instrumente speciale și cunoștințe deosebite: în nici un caz să nu încercați să desfaceți carcasa aparatului, să nu umblați în interiorul aparatului și să nu încercați să reparați aparatul acasă. Aparatele defectate (inclusiv deteriorarea cablului de alimentare) pot fi reparate doar de specialiști. Orice intervenție externă în aparat cauzează pierderea dreptului la garanție.

Este interzisă conectarea aparatului prin intermediul unui întrerupător exterior cu temporizator sau utilizarea aparatului prin intermediul unui sistem de telecomandă. Când scoateți cablul de alimentare din priză, cu o mână apăsați priza de perete, iar cu cealaltă trageți de ștecher. Deteriorarea cablului prelungitor poate provoca electrocutare.

Nu atingeți părțile fi erbinți ale aparatului. În timpul funcționării aparatului pentru a asigura ventilația lui, nu așezați nici un obiect în raza de 20 cm a aparatului. Nu folosiți aparatul pe o suprafață care se poate deteriora ușor din cauza căldurii.

Nu folosiți aparatul în aer liber. Nu folosiți aparatul în preajma aparatelor care emit căldură (ca de exemplu plită electrică, cuptor). Aparatul poate fi conectat doar la un cablu prelungitor corespunzător.

Se poate întâmpla ca aparatul să nu funcționeze în mod corespunzător în cazul în care rețeaua de curent este suprasolicitată.

Instalația nu poate fi folosită cu cărbuni ori material combustibil lichid.

Nu folosiți aparatul deteriorat. Nu-l folosiți după funcționare necorespunzătoare sau cu cablu sau ștecăr deteriorat. După folosire scoateți totdeauna ștecherul din priză. Așteptați totdeauna până când aparatul se răcește complet și doar după aceea duceți-l la service. Înainte de a-l duce la service, curățați aparatul.

Cablul scurt împiedică accidentele personale ca de exemplu încurcarea în cablu sau căderea peste cablu. Cablu prelungitor pentru legarea aparatului la rețea, poate fi procurat în oricare magazin de specialitate. Cablul prelungitor trebuie ales cu discernământ. Cablul prelungitor trebuie să corespundă tensiunii AC230V și să aibă trei fire, cu legare la pământ. Cablul prelungitor trebuie amplasat în așa mod, încât să nu treacă peste covoare, sau pe suprafața mesei de unde copilul poate să tragă aparatul asupra lui, sau să se împiedice în cablu, sau din greșeală să cadă. Nu folosiți alte accesorii decât cele ale producătorului.

Părțile accesibile ale aparatului în timpul funcționării se pot înfi erbânta.

Prindeți cu grijă și mânerul, se recomandă folosirea cărpei de bucătărie.

Când aparatul nu este utilizat și înaintea curățării lui opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua de curent: umiditatea în preajma aparatului poate fi o sursă de pericol și în cazul în care aparatul este oprit.

Înainte de a începe să curățați aparatul, lăsați-l să se răcească complet.

Nu folosiți ori depozitați aparatul într-un loc unde poate cădea în apă. Nu umblați la aparat, dacă acesta a căzut în apă, ci scoateți imediat cablul din priză. Aparatul nu poate fi folosit cu cărbuni ori material combustibil lichid.

Nu puneți aparatul aproape de suprafețe fi erbinți, de soba de gătit sau de cuptor. Nu lăsați cablul să atârne pe lângă marginea mesei sau a suprafeței de lucru. Înainte de depozitare verificați cați dacă aparatul s-a răcit complet și este în stare uscată. Fabricantul, respectiv comerciantul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele, accidentele provocate de utilizarea necorespunzătoare a aparatului.



Atenție: Atenție: Suprafața aparatului se încălzește în timpul funcționării, de aceea pentru a evita leziunile produse prin arsuri, nu atingeți niciodată aparatul în timpul funcționării.

PRIMA FOLOSIRE

- Înainte de prima folosire ștergeți cu o cârpă umedă plăcile de încălzire interioare, apoi lăsați-le să se usuce complet.
- După aceasta ungeți-le subțire cu unt, margarină sau ulei comestibil.

PREGĂTIREA SANDVICIURILOR CALDE

- Conectați aparatul la rețea.
- Închideți sandwich makerul. Până când aparatul se încălzește pregătiți sandviciurile.
- Când porniți aparatul, ledul indicator roșu și verde luminează.
- Când se oprește ledul indicator roșu semnalizează faptul că aparatul a atins temperatura de prăjire.
- Deschideți aparatul și puneți câte o felie de pâine pentru sandvici pe placade jos. (După gust puteți unge cu unt partea sandviciului care intră în contact cu placa.)
- Puneți umplutura pe pâine. (Idei găsiți sub titlul „Câteva rețete”).
- Așezați deasupra cealaltă felie de pâine, aranjați-o un pic și apăsați-o. În timp ce efectuați acest lucru, aveți grijă să nu atingeți aparatul fierbinte. În funcție de umplutură, se pot produce și aburi.
- Închideți capacul aparatului. Este interzisă presarea cu putere a plăcilor de încălzire.
- Este foarte important să nu folosiți felii prea groase de pâine și prea multă umplutură.
- Sandviciul se pregătește în 2-6 minute, dar deoarece timpul de prăjire poate fi influențat de mai mulți factori care nu pot fi prevăzuți în aceste instrucțiuni, această perioadă de timp are doar caracter informativ.
- Timpul de prăjire poate fi influențat de grosimea pâinii și a umpluturii, de procentul de umiditate.
- Deschideți capacul aparatului. Scoateți sandviciul pregătit cu o lopățiță din lemn. Nu folosiți ustensile metalice, deoarece se poate deteriora suprafața plăcii de prăjire.
- Dacă doriți să pregătiți alte sandviciuri, închideți din nou capacul aparatului, până ce acesta ajunge iarăși la temperatura corespunzătoare.
- După ce terminați prăjirea, scoateți aparatul din priză, apoi lăsați-l să se răcească complet înainte de a-l curăța.

ESTE INTERZISĂ CURĂȚAREA APARATULUI PRIN IMERSARE ÎN APĂ.

- Ștergeți interiorul aparatului cu o cârpă uscată astfel îndepărtând fi rimiturile și alte rămășițe de mâncare.
- Este interzisă curățarea plăcilor de prăjire cu orice fel de obiecte dure. Dacă se prind rămășițe de mâncare pe placă, puneți câteva picături de ulei pentru ca acestea să se desfacă.
- Carcasa exterioară poate fi curățată cu o cârpă umedă îmbibată cu detergent.

CÂTEVA REȚETE

- Sandvici cu muștar: cașcaval, șuncă, ceapă, muștar, roșii
- Sandvici cu salam: salam, ceapă, cașcaval, măslina sau ketchup
- Sandvici cu carne: carne friptă, cașcaval, ceapă, castraveți decojiți, roșii
- Sandvici Hawai cu carne de pui: carne de pui friptă, ananas, curry, ardei
- Sandvici Capriciosa: ciuperci sotate, cașcaval, roșii, oregano
- Sandvici vegetarian: piure de mere, banane, scortșoare
- Sandvici cu sardele: sardele, ceapă, roșii, lămâie
- Sandvici cu ton: ton fiert, ou fiert moale, roșii, maioneză
- Sandvici exclusiv: somon fiert, papară, lămâie, snidling
- Sandvici o mie insule: ou fiert tare, crabii marini, maioneză, mărar
- Sandvici norvegian: piure de cartofi, ceapă, ouă, icre
- Sandvici cu heringi: piure de cartofi, ou fiert, heringi

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:



Acest produs îndeplinește cerințele stabilite în Directivele Uniunii Euro-pene: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EC; RoHS 2011/65/EU. Produsul HAUSER cumpărat de Dumneavoastră corespunde caracteristicilor tehnice prezentate în instrucțiunile de utilizare.

CÂMPURI ELECTROMAGNETICE (EMF)

Acest aparat corespunde cerințelor stabilite de standardele referitoare la câmpurile electromagnetice (EMF). În cazul în care folosiți aparatul conform celor cuprinse în instrucțiunile de folosire, potrivit nivelului actual al cunoștințelor științifice ce, aparatul poate fi folosit cu siguranță.

Instalația electrică are componente care fac parte din categoria reziduurilor periculoase asupra mediului înconjurător. Acestea nu le adunați împreună cu gunoiul menajer, deoarece ajungând între reziduurile solide ale localității, pot polua în mod considerabil mediul înconjurător. Colectarea aparatelor electrice uzate se face separat, de aceea folosiți sistemul de preluare și colectare înființat. După data de 13 august 2005, cu ocazia cumpărării aparatelor noi, puteți preda la locul cumpărării aparatele electrice uzate. Instalațiile astfel preluate, după ce au fost demontate de specialiști, sunt prelucrate în mod corespunzător de întreprinderi care au contractat această activitate.



Mediul înconjurător este moștenirea nepoților noștri, protejarea lui este interesul și responsabilitatea noastră a tuturor. Sprijiniți și Dumneavoastră această tendință!

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIEKACZ DO KANAPEK
ST-922



SZANOWNI KLIENCIE!

Dziękujemy Państwu za zaufanie okazane nam przez zakup artykułu gospodarstwa domowego marki HAUSER. Należy on do sprzętu wyprodukowanego w oparciu o najnowsze osiągnięcia techniczne, jego estetyczna obudowa jest wykonana z tworzywa o wysokiej jakości. Przy projektowaniu urządzenia szczególną uwagę poświęcono zapewnieniu bezpieczeństwa jego działania. Właściwa obsługa jest podstawowym warunkiem jego bezpiecznego użytkowania, dlatego przed jego użyciem zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i jej zachowanie, aby była dla Państwa pomocą w trakcie późniejszego użytkowania!



CERTYFIKAT JAKOŚCI

Jako importer i dystrybutor (Hauser Magyarország Kft., 2040 Budaörs, Baross u. 89.) zaświadcza, że opiekacz do kanapek marki HAUSER ST-922 fi rmy HAU-SER odpowiada następującym danym technicznym:

Napięcie:	220-240V ~ 50/60Hz
Moc:	750 W
Stopień bezpieczeństwa:	I.



Przed włączeniem urządzenia do sieci prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi w celu uniknięcia obrażeń spowodowanych użytkowaniem niezgodnym z jego przeznaczeniem.

Szczególną uwagę należy poświęcić części pt. „Zasady bezpiecznego użytkowania”

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia, prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi i przestrzeganie zawartych w niej wskazówek, aby użytkowanie urządzenia przyniosło Państwu jak największe zadowolenie!

Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było z niej skorzystać również w późniejszym okresie użytkowania! Jeżeli zamierzają Państwo kupić urządzenie w prezencie, prosimy aby przekazano z nim również instrukcję obsługi! Urządzenie to zostało zaprojektowane tylko dla użytku domowego. Użytkowanie urządzenia w sposób nieodpowiedni lub niezgodny z jego przeznaczeniem lub ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi prowadzi do utraty gwarancji a dystrybutor nie będzie odpowiadał za powstałe szkody. Dzieci mogą korzystać z urządzenia tylko pod nadzorem! Urządzenie mogą obsługiwać dzieci, które ukończyły 8 rok życia oraz osoby nie-doświadczone lub niepełnosprawne wyłącznie i umyślowo tylko pod warunkiem, gdy zapewniony jest nadzór kompetentnej osoby dorosłej, odpowiedzialnej za odpowiednie użytkowanie urządzenia i za bezpieczeństwo ich użytkowników. Należy dopilnować, aby dzieci w wieku poniżej 8 lat nie miały dostępu, ani do urządzenia, ani do jego przewodu elektrycznego. Nie wolno dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.

Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem i konserwacją urządzenia, z wyjątkiem jeżeli ukończyły 8 lat i są nadzorowane.

Aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem, **WZBRONIONE** jest korzystanie z urządzenia w pobliżu wanny, umywalki, zlewu, jak również:

- zanurzanie urządzenia w wodzie lub innym płynie,
- używanie urządzenia z uszkodzonym przewodem,
- używanie urządzenia uszkodzonego mechanicznie!

Uwaga! Urządzenia nie należy pozostawiać w pobliżu wanny, kabiny, umywalki lub pojemników napełnionych wodą.



Przewód zasilający nie może stykać się z gorącą powierzchnią! Aby przewód nie uległ przegrzaniu, należy wyjąć go ze schowka. Jeżeli urządzenie zostanie upuszczone, należy dokonać jego przeglądu w punkcie serwisowym. Uszkodzone urządzenie może spowodować porażenie prądem! Do przeglądu urządzenia i jego naprawy niezbędne są odpowiednie narzędzia i przygotowanie fachowe: nie wolno samowolnie demontować obudowy urządzenia lub dokonywać napraw urządzenia w domu! Napraw uszkodzonego urządzenia (oraz uszkodzonych przewodów elektrycznych) może dokonywać jedynie przeszkolona osoba!

W przypadku jakichkolwiek samowolnych napraw urządzenia, gwarancja staje się nieważna! Do uruchomienia urządzenia nie wolno stosować zewnętrznych wyłączników czasowych lub innego regulatora elektronicznego lub przedłużaczy.

Przy wyłączeniu urządzenia z sieci, należy jedną ręką przytrzymać gniazdko sieciowe, a następnie wyjąć wtyczkę przewodu! Uszkodzenie wtyczki przewodu zasilającego może spowodować porażenie prądem! Nie wolno dotykać gorących powierzchni urządzenia! W celu zapewnienia odpowiedniej wentylacji w trakcie użytkowania urządzenia zaleca się, aby nie umieszczano żadnych przedmiotów w odległości 20 cm od urządzenia! Nie wolno uruchamiać urządzenia na powierzchni deformującej się pod wpływem wysokiej temperatury.

Urządzenia nie wolno używać na wolnym powietrzu! Urządzenie nie może być umieszczone w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło (np. włączonego piecyka kuchenne-go)! Urządzenie może być podłączane tylko do odpowiedniego przedłużacza. W przypadku przeciążenia sieci elektrycznej mogą wystąpić problemy w działaniu urządzenia.

Jest to urządzenie, w którym nie można używać węgla lub płynów łatwopalnych. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką. Po zakończeniu użytkowania należy wtyczkę odłączyć z gniazdka sieci elektrycznej. Przed zaniesieniem do serwisu, należy dopilnować aby urządzenie zupełnie wystygnęło i zostało oczyszczone.

Krótki kabel zasilający zapobiega obrażeniom ciała, np. zaplątanie się w kabel lub potykanie się. Przedłużacze są dostępne w punktach serwisowych i po odpowiednim doborze może być podłączony do urządzenia. Napięcie znamionowe izolacji kabla zasilającego powinno wynosić: AC230V, kabel zasilający urządzenia powinien być odpowiednio uziemiony i umieszczony na podłodze lub na stole w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia dla dzieci. Nie wolno używać akcesoriów innej marki.

W trakcie użytkowania części składowe urządzenia mogą ulec nagrzeniu. Zaleca się ostrożne trzymanie uchwytów urządzenia lub stosowanie odpowiednich rękawic. Po zakończeniu pracy i przed oczyszczeniem urządzenia, należy je odłączyć z sieci elektrycznej: wilgoć w pobliżu wyłączzonego nawet urządzenia może być źródłem niebezpieczeństwa!

Czyszczenie powinno nastąpić tylko po pełnym wystygnięciu urządzenia! Urządzenia nie wolno używać lub przechowywać w miejscu narażonym na wpadnięcie do wody! Nie wolno dotykać urządzenia, które wpadło do wody, należy natychmiast wyłączyć jego przewód zasilający z gniazdka sieci!

Jest to urządzenie, w którym nie można używać węgla lub płynów łatwopalnych. Urządzenia nie wolno pozostawiać w gorącej powierzchni, w pobliżu piekarnika lub kuchenki! Przewód zasilający urządzenia nie może zwisać ze stołu lub blatu kuchennego! Przed schowaniem urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono suche i czy zupełnie wystygnęło! Producent lub dystrybutor nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą.



Uwaga! W trakcie użytkowania powierzchnia urządzenia może ulec nagrzeniu się, dlatego nie wolno dotykać włączonego grzejnika, aby się nie oparzyć!

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Płytę grzewczą należy przed pierwszym użyciem wytrzeć wilgotną ściereczką i pozostawić do osuszenia!
- Następnie należy posmarować cienko płytę masłem, margaryną lub olejem jadalnym!

PRZYGOTOWANIE GRZANEK

- Podłączyć urządzenie do gniazdka sieci elektrycznej! Świeci się wtedy zielona i czerwona lampka kontrolna.
- Zamknąć opiekacz! Przygotować kanapki w trakcie nagrzewania się urządzenia!
- Jeżeli czerwona lampka kontrolna zgaśnie, oznacza to, że urządzenie osiągnęło wymaganą temperaturę.
- Po otwarciu urządzenia umieścić na dolnej płycie po jednej kanapce (można posmarować masłem stronę kanapki stykającą się z płytą)
- Umieścić na kanapce nadzienie!(Pomysły można znaleźć w części zatytułowanej „Przepisy na kanapki”)
- Przykryć nadzienie drugą kromką chleba i przycisnąć! W trakcie wykonywania tej czynności należy zachować ostrożność, aby nie dotykać gorącego urządzenia! W zależności od rodzaju nadzienia w urządzeniu może powstać para!
- Zaciśnąć pokrywę urządzenia! Nie wolno zamykać płyt dociskając je na siłę! Należy dopilnować tego, aby kromki chleba nie były zbyt grube z dużą ilością nadzienia!
- Grzanki zostaną upieczone w ciągu 2-6 minut, jednak ze względu na to, że czas pieczenia uzależniony jest od wielu czynników, czas pieczenia podany w instrukcji obsługi posiada tylko orientacyjny charakter.
- Na czas pieczenia wpływa grubość użytego chleba, nadzienia oraz ich wilgotność.
- Otworzyć pokrywę opiekacza! Wyjąć grzanki przy pomocy drewnianych łopatek. Nie wolno używać łopatek metalowych, ponieważ mogą zniszczyć powłokę płyty grzewczej.
- W celu przygotowania nowych grzaneek, należy ponownie zamknąć pokrywę urządzenia, aż do czasu osiągnięcia odpowiedniej temperatury!
- Po zakończeniu pieczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od sieci zasilania, z czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż ono wystygnie.

URZĄDZENIA NIE WOLNO ZANURZAĆ W WODZIE

- Wnętrze urządzenia należy wytrzeć suchą ściereczką usuwając okruchy i resztki żywności!
- Płyty grzewczej nie wolno czyścić ostrym druciakiem! Przypalone resztki żywności można łatwo usunąć skrapiając je kilkoma kroplami oleju jadalnego!
- Zewnętrzną obudowę można oczyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem płynu do mycia!

PRZEPISY NA KANAPKI

- Kanapka z musztardą: żółty ser, szynka, cebula, musztarda, pomidor
- Kanapka z salami: salami, cebula, żółty ser, oliwka lub ketchup
- Kanapka z mięsem: pieczone mięso, żółty ser, cebula, obrany ogórek, pomidor
- Hawajska kanapka z kurczakiem: pieczone mięso kurczaka, ananas, papryka curry
- Kanapka Capriciosa: duszone grzyby, żółty ser, pomidor, oregano
- Kanapka wegetariańska: puree z jabłka, banan, cynamon
- Kanapka z sardyńką: sardyńka, cebula, pomidor, cytryna
- Kanapka z tuńczykiem: gotowany tuńczyk, jajko na miękko, pomidor, majonez
- Kanapka ekskluzywna: gotowany łosoś, jajecznicza, cytryna, szczypiorek dymka
- Kanapka tysiąca wysp: jajko na twardo, rak morski, majonez, koperek

KARTA GWARANCYJNA

Szanowni Klienci!

Zgodnie z obowiązującymi przepisami udzielamy 24 miesięcznej gwarancji na zakupiony przedmiot.

Jeżeli Konsument zamierza skorzystać z gwarancji dotyczącej usługi Dystrybutora, stanowiącej przedmiot umowy, powinien okazać paragon świadczący o uiszczeniu równowartości za przedmiot zakupiony zgodnie z umową.

Dystrybutor powinien w formie protokołu spisać zastrzeżenia złożone przez Konsumenta, a następnie przekazać Konsumentowi kopię protokołu.

Jeżeli Dystrybutor podczas zgłaszania zastrzeżeń przez Konsumenta, nie potrafi udzielić odpowiedzi odnośnie realizacji roszczenia, wówczas powinien w terminie 3 dni udzielić Konsumentowi odpowiednich informacji.

W przypadku niezrealizowanej naprawy Konsumentowi przysługuje prawo do naprawy lub wymiany przedmiotu.

Jeżeli Gwarant nie uczyni zadość powyższemu, Konsument może wnieść o obniżenie ceny lub odstąpić od umowy.

W przypadku wystąpienia innych kwestii prosimy zwrócić się do Dystrybutora.

Życzymy Państwu przyjemnego użytkowania naszego produktu.

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI:



Niniejszy wyrób spełnia wymogi następujących dyrektyw Wspólnoty Europejskiej: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU; RoHS 2011/65/ EU.

Zakupiony przez ciebie produkt marki HAUSER dysponuje parametrami technicznymi ujętymi w instrukcji użytkowania.

POLE ELEKTROMAGNETYCZNE (EMF)

Produkt niniejszy spełnia wymagania dyrektywy dotyczącej pola elektromagnetycznego (EMF). Współczesne badania naukowe wykazały, że urządzenie jest bezpieczne, jeżeli będzie ono użytkowane zgodnie z instrukcją obsługi.

Urządzenia elektryczne zawierają składniki niebezpieczne dla środowiska. Produktów tych nie wolno ich usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi, ponieważ prowadzi to do znacznego zanieczyszczenia środowiska! Zużyte części urządzeń elektrycznych należy przekazywać do wyspecjalizowanych, selektywnych punktów zbiorczych. Od 13 sierpnia 2005 r. obowiązuje przepis, zgodnie z którym przy zakupie nowego urządzenia elektrycznego można oddać stare, zużyte już urządzenie elektryczne. Zgromadzone w ten sposób urządzenia, po fachowym ich demontażu są odpowiednio utylizowane przez uprawnione do tego firmy.

Przyroda jest dziedzictwem narodowym naszych wnuków, jej ochrona jest naszym wspólnym interesem i odpowiedzialnością. Prosimy, aby i Państwo zechcieli o nią zadbać!

